香港
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
六角 鹿角 註冊 商標 商標 爲記
世業二百餘年
宗旨專賣正貨
本行選辦
人參 麗參
鹿茸 東茸
茸片 茸末
鹿杞 玉桂
國藥 補品
蛤蚧大補茶
三鞭大補茶
歡迎外埠僑胞函購迅速郵奉担保寄到
香港南北行街四十九號 電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B. C.
端陽佳節將臨
新到
唐山大粒糯米
金山大粒糯米
唐山發菜蕓豆
花旗發菜蕓豆
足味大紅灰蛋
大塊裹蒸粽葉

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
新到
五十磅庄
唐山 大（淨）糯米
東洋大菜絲
大粽葉
涼粉草
白菜干

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
歡迎大小貯蓄
保險箱等租賃
安全貯蓄戶口
生意私人貸款
滙兌旅行支票
代理保管公債
均有人壽保障
歡迎華友光顧
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓

世界新聞

香港四日大雨
造成嚴重災害

香港。泛亞社電。此間狂雨連續四日。星期四因土崩。拼屋及沉溺致死者。至少達十四人。此外相信尚有數十人失踪。無家可歸者不下六千五百人。香港連日雷雨交作。幾未停歇。雨量之多。打破六十八年以來紀錄。在此暴雨中之犧牲者。幾全部爲自大陸共區逃出之難民。彼等多寄身簡陋之茅屋。此類茅屋。且多建置於山坡危險地區。或靠近巖石。

公路。鐵路及郊區電話線。亦因大雨。受到廣泛損壞。且因而停頓。廣九路軌一段。長約五六英里。因星期二發生土崩。約有八十萬噸泥土下瀉。阻斷自香港通往中共區邊界之交通。星期四尚在繼續修理之中。自香港前往廣州之旅客。現時藉短途火車輸送至邊界。其方法爲利用兩列火車。在被土崩冲毀之兩端開行。勉維交通。

公私產業。因此次大雨所造成之損失。究有多少。官方尚無確切之估計。相信將達數千萬元。香港方面。受此次大雨之惠者。僅爲各處蓄水池。因在大雨之前。香港方面臨水荒。

蘇德貿易談話

蘇京。莫斯科廿四日加拿大社電。蘇聯提議。蘇德貿易談話。於六月十五日在莫斯科舉行。該提議。係以外交文件。於星期四日。在莫斯科。由蘇外交部。交給西德一駐蘇大使。

達明
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞光、顧無任歡迎 TA. 3482

○承接建築樓宇
裝修住宅工程
本公司專門承接建築樓宇及改造或修葺各種房屋工程并接（斯德高）即屋外石屑塗灰等工作工精價廉華友光顧隨時應命
WARD BROS.
EM. 2715 GL. 2693L

中醫師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
暫寓亞力山大街四一弍號
電話 TA. 9657

壹舉兩得
近唐人街三百號兩間屋，兩屋門口向行人路，每間屋有七个房，西人業主是木匠，故內部裝置甚佳，連業主屋內傢俬一共出賣壹萬四千元
中國經理公司
代理人林逸娟謹啓
地址：片打街二五六號
電話：MA. 1722 MA. 8105
夜間：HA. 6900Y

日昇銀業按揭有限公司 日昇投資有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd. Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E. VANCOUVER, B. C.
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

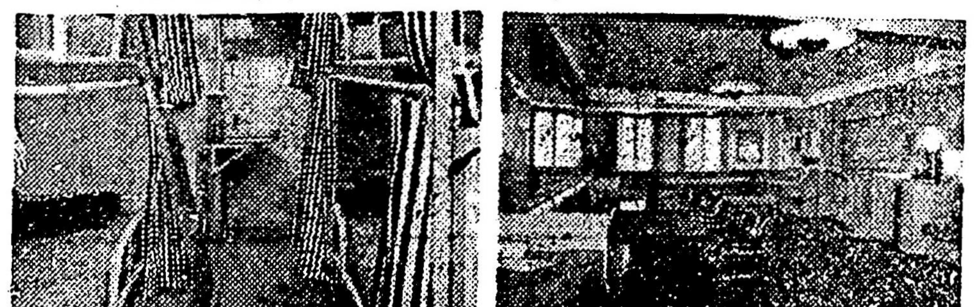
專營借欵
新舊客車貨車或未充滿銀期者均可借欵利息便宜手續簡單別項借欵歡迎詢問
總經理周育生啓

業務
股票公債買賣
價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查問
一律歡迎

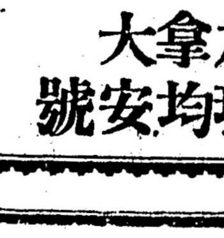
加拿大華人
首辦
股票公債貿易所

域多利埠代理
利同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C
Phone 3-5831

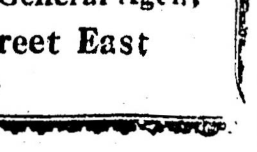
美國總統輪船公司
搭總統船往香港可享受船上
新置冷煖氣管
新增娛樂場所
新置遊藝用品



經濟旅行位
克利夫蘭總統船　威尔遜總統船
由舊金山往香港途徑檀香山橫濱小呂宋
本公司最近將上列兩船之三等客位大加改革名爲經濟旅行位全部裝置冷煖氣管每床均用布簾遮蔽擴大甲板之曬日台添設體持娛樂廳內增建酒吧每晚放影影片或開跳舞會配合樂隊奏曲助慶僱用華裔男女船員供應中西肴饌使旅客盡量享受
票價
由舊金山或羅省至香港
由三百四十元至四佰元
每客可帶二佰廿磅免費行李
欲知詳細請就近與各旅行社或代理商或照址函直接垂詢自必樂於奉答



美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street, San Francisco 4



駐加拿大
總代理均安號
Quon On Co. Ltd. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B C.

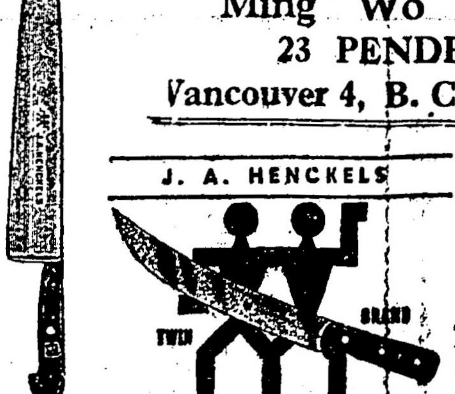
雲埠均安號 全加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 四月三十日
威爾遜總統 五月廿四日

由香港開往大埠船期
威爾遜總統 五月弍日
克利夫蘭總統 五月廿弍日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MA. 8735
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嚟。廚刀肉刀。樹仔嚟剃刀較剪刀仔。美國的市打蝅刀。偉市裁縫較剪。英國IXL刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。格外歡迎。「開飱館僑胞注意。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀、叉、廚房用具發行。」



J. A. HENCKELS
TWIN BRAND
No. 102—Sizes: 8" 9" 10" 11" and 12"
双孖人嚟刀樣太多目錄印備函索即奉
啟昭立總司理啓

簡氏兄弟運輸貨車
接車行李貨物請叫
◀ 代理發售木糠柴 ▶
PRES-TO-LOGS
包裝木糠柴
五拾枝 伍元
一百枝 拾元
二百四拾枝 弍拾元零五
五包 伍元
拾包 九元
弍拾包 壹拾七元五
電話‥ PA. 3084
地址 329 E. Pender St.
Vancouver, B. C.

居樂實業公司
本公司設立于茲、凡三十餘年、專營大小生意、房產，及各項燕梳，旅店等實業買賣，深爲各界社會人士讚許．現特聘梁慧超女士廣柏文，信譽卓著，爲僑胞服務、垂詢惠顧無任歡迎。
辦事處
W. E. Sherlock Co. Ltd.
720 ROBSON ST. MA. 9252
住宅
Res. 457 E. 63rd Ave. EL. 9597

計劃系統的貯蓄維持安定的生活
保障家庭的幸福
請購買人壽燕梳
垂詢惠顧無任歡迎
帝國人壽保險公司代理梁春廣
辦事處
The Imperial Life
Assurance Co.
455 Granville St. PA. 3335
住宅 EL. 9597
Res. 457 E. 63rd Ave.
Vancouver 9, B. C.

香港發吾堂藥廠精製
加拿大廣萬生公司總代理
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.,
Vancouver 4. B. C.
Canada
清宮御方
補腎正藥
當天見效
絕無刺激性
均用名貴國藥原料配製
仙丹救世
（上係慈禧太后御筆御題之寶）
神仙丹現名改良再造丸
加料參羊丸
五臟奇補丹
臟器大補丸
四倍固補丹
▲當年宮闈珍品．今成大衆恩物▼
肺腎兩虛 腰痛遺精 晨倦午倦 面色萎黃 三天見效
服後精神百倍返老還童（有醫學根據）陽萎早洩。晚飯後服七粒。當晚見功
服十粒。有病治病。無病補身。緩補服一粒
補血。補氣。補腎。補脾。補肺。舒肝整心。婦女陰虛白帶。貧血不孕等症
一次施治，迅速恢復健康，永不復發
補精止汗。健腰壯骨。如房慾耗精。隨即服二十粒。明日不覺神倦腰痛生精快速。
治多汗。勝過打針。及服人參等補品
固精 補腎 滑精 早洩
尿後尿濁。小便過多。老年遺尿等症。
乙種肺腎寳滋 [illegible]

加中華總會館禮堂。召開會議云。

溫埠各大商店均有代售